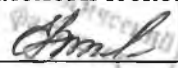


Государственное образовательное учреждение высшего образования
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Декан филологического факультета
доцент  О.В. Щукина
“ 3 ” 10 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Лингвострановедение на первом иностранном (немецком) языке»

2017 -2018 уч.год

Направление подготовки:

45.03.02 «Лингвистика»

Профиль подготовки

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Год набора 2016

Форма обучения:

очная

Тирасполь 2017 г.

Рабочая программа дисциплины «Лингвострановедение на первом иностранном (немецком) языке» / сост. Ковальская Е.П. - Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2017 - 11 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины по выбору вариативной части Б1.В.ДВ.06.02 студентам очной формы обучения по направлению подготовки 45.03.02 - *Лингвистика*.

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», утвержденного приказом № 940 от 7.08.2014г. Министерства образования и науки Российской Федерации.

Составитель: Ковальская Е.П., ст. преп. кафедры романо-германской филологии филологического факультета

25.09 2017 г.

 (подпись)

1. Цели и задачи освоения дисциплины:

Целью освоения учебной дисциплины «Лингвострановедение на первом иностранном (немецком) языке» является формирование страноведческой компетенции, необходимой для адекватного владения иностранным языком как средством обучения на основе системы знаний об этапах исторического развития, социальной действительности, экономике и культуре стран изучаемого языка.

Данная цель предполагает следующие задачи:

- знакомство студентов с историей и культурой страны изучаемого языка;
- формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации в языковой, предметной и коммуникационной форме, в соответствии со стереотипами мышления и поведения носителей иностранного языка.

Цель курса предполагает решение следующих задач:

- ознакомить студентов с особенностями французской цивилизации во всех её аспектах: история страны, физическая и экономическая география, государственное и административное устройство, образование, культура;
- способствовать расширению обществоведческих знаний об историко-политическом и экономическом развитии и положении страны изучаемого языка;
- обогатить словарный запас студентов терминологией из различных областей человеческих знаний, необходимой для решения коммуникативных задач. В связи с этим дисциплина «История и культура страны изучаемого иностранного языка» читается на иностранном языке;

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «Лингвострановедение на первом иностранном языке» является дисциплиной по выбору вариативной части Блока Б.1 и входит в раздел «Б1.В.ДВ.06.02» основной образовательной программы и предназначена для студентов 2 курса, изучающих немецкий язык как первый иностранный. Программа составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур».

Данная дисциплина связана с курсом по литературе Германии, практическим курсом немецкого языка, во время изучения которого студенты узнают о повседневной жизни немцев, их традициях и обычаях, укладе жизни.

Базовыми для данной дисциплины являются:

- Практический курс иностранного языка (нем.);
- Знания, умения, навыки, сформированные на предыдущем (школьном) уровне образования, а также параллельно изучаемые дисциплины.

В рамках курса предусмотрены лекционные и лабораторные занятия, в ходе которых предполагается совершенствование активных и рецептивных навыков в сфере профессионального общения с представителями немецкой лингвокультуры. Для освоения курса студенту необходимы следующие компетенции:

- владение культурой мышления; способностью к восприятию, анализу и обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
- умение работать с информацией в глобальных компьютерных сетях;
- владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией;
- владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и неязыковых фактов в отношении изучаемой темы с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.
- владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-2	способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
ОПК-4	владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
ОПК-6	владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- основные проблемы, которые изучает учебная дисциплина, и основные термины дисциплины;
- основные этапы исторического развития страны;
- физическую и экономическую географию, государственное и административное устройство страны;
- особенности системы образования и культурное наследие страны;
- современную политическую, экономическую, социальную и культурную ситуацию в стране изучаемого языка.

уметь:

- оперировать информацией об основных периодах истории и культурного развития страны в сопоставлении с мировыми историческими процессами;
- определять различия между системами образования стран изучаемых языков;
- ориентироваться в современной политической, социальной и культурной ситуации, опираясь на информацию средств массовой коммуникации;
- правильно использовать полученные теоретические знания на практике;

владеть:

- навыками изложения страноведческого материала в исторической ретроспективе;
- приемами систематизации нормативных знаний по страноведению, приобретённых на практических занятиях;
- навыками комментирования аудио- или видеоматериалов страноведческого содержания;
- научным представлением о формальной и смысловой структуре изучаемого языка и культуры, позволяющих определить их диалектическое единство как результат их взаимопроникновения и взаимообусловленности.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемк ость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
3	4/144	82	24		58	26	экзамен (36 часов)
Итого:	4/144	82	24		58	26	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Das Reiseziel Deutschland. Geographische Übersicht.	12	4	4		4
2	Administrativ-territoriale Gliederung der BRD. Die föderative Struktur Deutschlands. Deutsche Bundesländer.	18	4	8		6
3	Grundlinien deutscher Geschichte bis 1945. Moderne deutsche Geschichte.	28	8	16		4
4	Die Wirtschaft und Landwirtschaft in Deutschland.	10	2	8		-
5	Kultur und Kunst in Deutschland. Sitten und Bräuche.	24	4	14		6
6	Deutschsprachige Länder.	16	2	8		6
Итого: 144 (108 + 36 часов экзамен)		108	24	58		26

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции, 3 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем м часов	Тема лекции	Учебно-наглядные пособия
Das Reiseziel Deutschland. Geographische Übersicht				
1	1	2	Deutschland - ein Land im Herzen Europas. Geographische Lage.	раздаточный материал, карты, фильмы
2		2	Deutsche Landschaften. Deutschlandkarte.	презентации РР, карты, интернет-презентации
Итого по разделу:		4		
Administrativ-territoriale Gliederung der BRD				
3	2	2	Deutsche Bundesländer	презентации РР, MindMap-плакаты
4		2	Das politische System in Deutschland.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
Итого по разделу:		4		
Grundlinien deutscher Geschichte bis 1945. Moderne deutsche Geschichte.				
5	3	2	Deutsche Geschichte. Germanen. Germanen und Römisches Reich. Germanen und Christentum.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
6		2	Deutsche Geschichte. Karl der Große. Die Entstehung des Deutschen Reiches.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
7		2	Deutsche Geschichte. Richtlinien bis 1945.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации,

				фильмы
8		2	Deutschland nach dem 2.Weltkrieg.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
Итого по разделу:		8		
Die Wirtschaft und Landwirtschaft in Deutschland				
9	4	2	Das deutsche Wirtschaftswunder.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
Итого по разделу:		2		
Kultur und Kunst in Deutschland. Sitten und Bräuche				
10	5	2	Menschen in Deutschland. Soziale Sicherheit.	презентации PP, MindMap-плакаты
11		2	Deutsche Städte. Sehenswürdigkeiten in den Deutschen Städten.	презентации PP, MindMap-плакаты, карты, аудио/видео-материалы
Итого по разделу:		4		
Deutschsprachige Länder				
12	6	2	Deutschsprachige Länder.	презентации PP, MindMap-плакаты, карты, аудио/видео-материалы
Итого по разделу:		2		
Итого:		24		

Лабораторные работы, 3 семестр

№ п/п	Номер раздела дисц-ны	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
Das Reiseziel Deutschland. Geographische Übersicht.				
1	1	2	Deutsche Landschaften. Eine Reise durch die deutschen Landschaften. Landschaften interaktiv.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
2		2	Deutsche Landschaften: Kontrolle.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
Итого по разделу:		4		
Die föderative Struktur Deutschlands. Deutsche Bundesländer.				
3	2	2	Die deutschen Bundesländer. Karte üben. Texte. Online-Aufgaben.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
4		2	Deutsche Nationalsymbole.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
5		2	Das politische System Deutschlands. Texte, Wortschatz.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
6		2	Das politische System Deutschlands. Die Wahlen. Test.	раздаточный материал, карты, интернет-

				презентации, фильмы
Итого по разделу:		8		
Grundlinien deutscher Geschichte bis 1945. Moderne deutsche Geschichte.				
7	3	2	Das Reich unter Karl dem Großen. Film zu Karl dem Großen.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
8		2	Deutschland im Mittelalter. Das deutsche Kaiserreich unter Otto von Bismark.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
9		2	Richtlinien der deutschen Geschichte bis 1945. Der erste Weltkrieg. Weimarer Republik.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
10		2	Nationalsozialismus und der Zweite Weltkrieg.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации
11		2	Film im Unterricht "Spielzeugland".	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
12		2	Deutschland: Nachkriegszeit.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
13		2	Von der Spaltung bis zur Einheit.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
14		2	Die Geschichte der Mauer. „Wie die Mauer fiel“. Wiedervereinigung Deutschlands.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
Итого по разделу:		16		
Die Wirtschaft und Landwirtschaft in Deutschland.				
15	4	2	Das deutsche Wirtschaftswunder. Industrie und Landwirtschaft.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации
16		2	Deutsche Konzerne. Made in Germany.	раздаточный материал, ауди-, видеоматериалы
17		2	Deutsche Erfindungen.	презентации, фильмы, учебное пособие
18		2	Vom Slogan bis zur Werbung.	презентации, фильмы, учебное пособие
Итого по разделу:		8		
Kultur und Kunst in Deutschland. Sitten und Bräuche				
19	5	2	Menschen in Deutschland.	раздаточный материал, интернет-презентации, фильмы
20		2	Migration und Integration. Migrantengruppen.	презентации, фильмы, учебное пособие
21		2	Ausländer in Deutschland.	презентации, фильмы, учебное пособие
22		2	Deutsche Städte. Texte, Karte üben.	раздаточный материал, интернет-презентации, фильмы
23		2	Deutsche Städte. Präsentationen.	раздаточный материал, аудиоматериалы, схемы, таблицы

24		2	Berlin - die Hauptstadt des vereinigten Deutschlands.	раздаточный материал, аудиоматериалы, схемы, таблицы
25		2	Berlin: Vorträge zu Sehenswürdigkeiten.	раздаточный материал, интернет-презентации, фильмы
Итого по разделу:		14		
Deutschsprachige Länder				
26	6	2	Deutschsprachige Länder. Allgemeines.	раздаточный материал, интернет-презентации, фильмы
27		2	Österreich. Landschaften, Karte, Städte.	раздаточный материал, интернет-презентации, фильмы
28		2	Österreich. Kultur. Besonderheiten der Sprache.	раздаточный материал, интернет-презентации, фильмы, РР-презентации
29		2	Zusammenfassung und Kontrolle (Test).	тестовый материал (электронный);
Итого по разделу:		8		
Итого:		58 часов		

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Вид СРС	Трудоемкость, часов
1	1	Deutsche Landschaften. Die Karte.	2
	2	Deutsche Flüsse und Seen. Gebirge in Deutschland. Videos ansehen – die Karte ergänzen.	2
Итого по разделу:			4
2	3	Deutsche Bundesländer. Allgemeines. Quiz.	2
	4	Bundesländer zur Auswahl.	2
	5	Politische Parteien und Organisationen.	2
Итого по разделу:			6
3	6	Ein Film zu deutscher Geschichte: „Wie die Mauer fiel“.	2
	7	Deutsche Einheit. Eine Diskussion vorbereiten.	2
Итого по разделу:			4
5	8	Das Schulwesen in Deutschland. Deutsche Universitäten.	2
	9	Die deutsche Küche.	2
	10	Die Hauptstadt der BRD - Berlin.	2
Итого по разделу:			6
6	11	Deutschsprachige Länder. Österreich. Kultur und Kunst. Sprache.	2
	12	Deutschsprachige Länder. Lichtenstein. Luxemburg.	2
	13	Deutschsprachige Länder. Die Schweiz.	2
Итого по разделу:			6
Итого:			26

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ):

Курсовые работы (проекты) по данной дисциплине учебным планом не предусмотрены

6. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика по профилю «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» реализация данной рабочей программы осуществляется в учебном процессе посредством активных и интерактивных форм проведения занятий, включающих использование активных (лекции, лабораторные работы, защита рефератов, тестирование, проектные задания, проведение конференции) и интерактивных форм проведения занятий (компьютерные презентации, аудио- и видеоматериалы, компьютерное тестирование) в сочетании с внеаудиторной работой (дистанционная работа на виртуальной платформе) с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Все перечисленные формы проведения занятий предполагают всестороннее использование студентами библиотечных фондов и различных Интернет-ресурсов.

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
3	Л	Лекция-визуализация (с использованием схем, таблиц, карт)	4
	Л	Лекция-визуализация (с использованием видеороликов)	4
	ЛР	Ролевые игры (кооперативные виды работ, объединение студентов с распределением внутренних ролей в группе)	6
	ЛР	Интернет-проект	6
	ЛР	Тестовые задания на базе электронных ресурсов	6
	ЛР	Мозговой штурм	2
Итого:			28

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов отражены в Фосе по данной дисциплине.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Бубнер, Ф. Страноведение: Германия / Ф. Бубнер. – Мн.: ООО: «Оракул», 1995.
2. Германия. Факты /Под ред. Клаус Лантерман. Федеральное министерство иностранных дел - Берлин, 2010.
3. Германия. Вызовы XXI века. Ред. В.Б. Белов. - М., 2009.
4. Лебедев, В.Б. Знакомьтесь: Германия! Пособие по страноведению: Учеб. пособие / В.Б. Лебедев. – М.: Высш. шк., 2000.
5. Мальцева Д.Г. Германия: страна и язык. Немецко-русский лингвострановедческий словарь. - М., 2001.
6. Маркина Л.Г., Муравлева Е.Н., Муравлева Н.В. Культура Германии. Лингвострановедческий словарь. - М., 2006
7. Gaidosch U., Müller Ch. Zur Orientierung. Deutschland in 30 Stunden – Max Hueber Verlag: Ismaning, 2006.
8. Gilly D., Schweiger H., Reisinger N. Das neue Österreich Quiz. Materialien zur österreichischen Landeskunde für den Unterricht aus Deutsch als Fremdsprache – bm:ukk, 2009.
9. Gilly D., Schweiger H., Habelt N. Das Spiel zum neuen Österreich-Quiz. Materialien zur österreichischen Landeskunde für den Unterricht aus Deutsch als Fremdsprache – bm:ukk, 2006.
10. Deutschland. Germany. Allemagne. - RV Verlag, 1991.
11. Kleine Deutschlandkunde. (Пособие по страноведению) Stuttgart/Düsseldorf/ Berlin/Leipzig: 2000.
12. Panassjuk, H.H.-J. Deutschland. Land und Leute / H.H.-J. Panassjuk. - Minsk: Wschejschaja Schkola, 1998.
13. Stolz Matthias. Deutschlandkarte. 101 unbekannte Wahrheiten – Knaur Taschenbuch Verlag: München, 2009.
14. Tatsachen über Deutschland.- Societäts-Verlag, Frankfurt/Main, 2010.

8.2. Дополнительная литература:

1. Германия. Вызовы XXI века. Ред. В.Б. Белов. - М., 2009.
2. Мальцева Д.Г. Германия: страна и язык. Немецко-русский лингвострановедческий словарь. - М., 2001.
3. Марков Г.Е. Немецкая этнология. М., 2004.
4. По странам изучаемого языка. Сост. О.Г. Козьмин, О.М. Герасимова – М., «Просвещение», 1994.
5. Panassjuk, H.H.-J. Deutschland. Land und Leute / H.H.-J. Panassjuk. - Minsk: Wyschejschaja Schkola, 1996. - 365 S.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. <http://www.cafe-deutsch.de/> Страноведческая информация, диалоги, песни, стихи, рассказы.
2. <http://www.derweg.org/> Будни и праздники. История и современность. Известные личности. Литература и культура. Немецкоязычные страны.
3. <http://www.dwelle.de/> Аутентичные аудио- и видеоматериалы об истории Германии и современном немецком обществе.
4. <http://www.focus.de> Сайт журнала "Focus": политика, экономика, спорт, культура.
5. <http://www.fr-online.de/home/-/1472778/1472778/-/index.html> Сайт газеты "Frankfurter Rundschau": политика, экономика, спорт, культура, наука, путешествия.
6. <http://www.spiegel.de/> Сайт журнала "Der Spiegel": политика, экономика, спорт, культура.
7. <http://www.stern.de> Сайт журнала "Stern": политика, экономика, спорт, культура.
8. <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/ru/>
9. www.goethe.de/ Сайт Гете-Института/ Текстовые материалы, тесты, викторины, видео- и аудиоматериалы.
10. www.lernspass-fuer-kinder.de/ Страноведческая информация в виде текстов, карт, фильмов, интерактивных игр.

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий

Материал курса «Лингвострановедение на первом иностранном (немецком) языке» дается в форме лекционных и лабораторных занятий. Изложение материала предполагает обязательное использование разнообразных средств наглядности: географических и политических карт, страноведческих альбомов, слайдов, видеоматериалов, компьютерных программ, аутентичных образцов и т.д. При организации учебного процесса по предмету рекомендуется применять различные формы самостоятельной работы учащихся (поисковые задания, разработка проектов, составление коллажей, подготовка рефератов). Целесообразно использовать тестовую и проектные методики, а также технологии сетевого обучения.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Проведение занятий планируется в аудиториях, обеспеченных компьютерной техникой, проектором, экраном и подключением к сети Интернет.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Лекционные и лабораторные занятия играют ключевую роль в реализации дидактических задач курса «Лингвострановедение на первом иностранном (немецком) языке». На занятиях используются интерактивные образовательные технологии, в результате чего обучающиеся оказываются вовлеченными в процесс познания, они имеют возможность понимать и высказываться по поводу того, что они знают и думают. Данные технологии позволяют не только получать новое знание, но и развивают саму познавательную деятельность, переводят ее на более высокие формы кооперации и сотрудничества. На занятиях широко используется методика групповой работы, что позволяет усилить состязательный компонент обучения и добиться развития коммуникативных компетенций студентов, практикуется также и индивидуальный подход, позволяющий оказать помощь отстающим студентам группы.

Самостоятельная работа студентов осуществляется по следующим направлениям:

- подготовка к лабораторным занятиям, в том числе процедурам текущего контроля;
- подготовка к мероприятиям текущего контроля (выполнение домашних заданий, подготовка к написанию самостоятельных и контрольных работ);
- подготовка к промежуточной аттестации.

Рабочая программа по дисциплине «Лингвострановедение на первом иностранном (немецком) языке» составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», утвержденного приказом № 940 от 7.08.2014 г. Министерства образования и науки Российской Федерации.

11. Технологическая карта дисциплины

Курс 2 группа _____ семестр 3

Преподаватель, ведущий практические занятия: Ковальская Е.П.

Кафедра романо-германской филологии

Модульная система не предусмотрена.

Составитель:

ст. преподаватель кафедры

романо-германской филологии



Е.П. Ковальская

Зав. кафедрой, доцент кафедры

романо-германской филологии



О.В. Еремеева